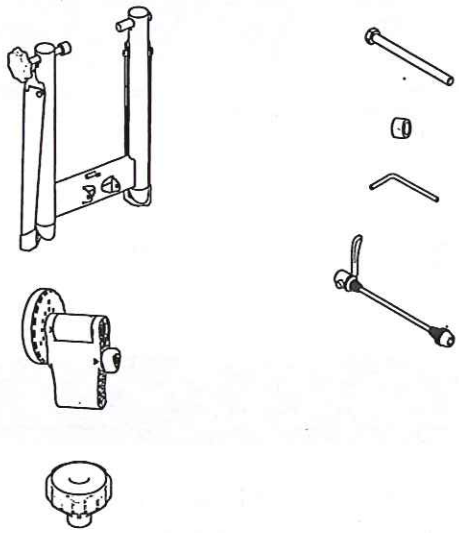
Mag

User Guide

Guía de usuario

Mode d'emploi

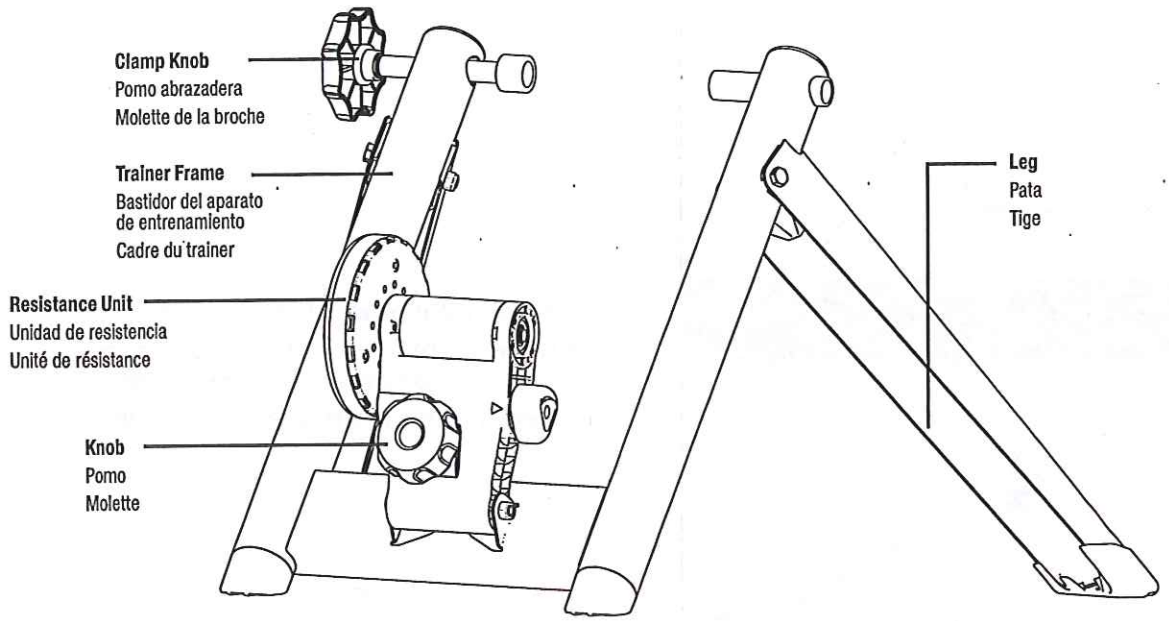
PARTS LIST | LISTADO DE PIEZAS | LISTE DES PIÈCES



If you do not find all of these items in the box, please contact customer service at 800.783.7257.

Si en la caja no encuentra todos estos elementos, póngase en contacto 800-783-7257.

Si un des éléments ci-dessus ne se trouve pas dans l'emballage, veuillez contacter 800-783-7257.



COMMON SENSE PRECAUTIONS I PRECAUCIONES RECOMENDADAS I PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES

Before starting any exercise program, consult with your physician or health professional. He or she can help establish the exercise frequency, intensity and time appropriate for your particular age and condition. If you have any pain or tightness in your chest, an irregular heartbeat, shortness of breath, feel faint, or have any discomfort while you exercise, STOP! Consult your physician before continuing. Failure to follow any of these safeguards may result in injury or serious health problems.

- Do not remove shoes from pedals while cycling.
- Do not attempt to ride the bike at high RPM's or in a standing position until you have practiced at lower RPM's.
- Do not place fingers or any other objects into moving parts of the trainer or bicycle.
- Keep children and pets away from your bike and the trainer while in use. Do not allow children to ride on your bike.
- Never turn pedal crank arms by hand. To avoid entanglement and possible injury, do not expose hands or arms to the drive mechanism.
- Do not dismount from your bike until both the pedals and the rear wheel are at a complete STOP.

Antes de iniciar un programa de ejercicios consulte con su médico o con un profesional sanitario. Dicho profesional podrá ayudarle a establecer un programa de ejercicios con una frecuencia, intensidad y horario acordes a su edad y condición física. Si tiene algún dolor u opresión en el pecho, observa un pulso irregular, le falta el aire, se siente débil o incómodo mientras realiza el ejercicio, ¡DETÉNGASE! Consulte a su médico antes de continuar. El incumplimiento de estos consejos podría provocar heridas o problemas graves de salud.

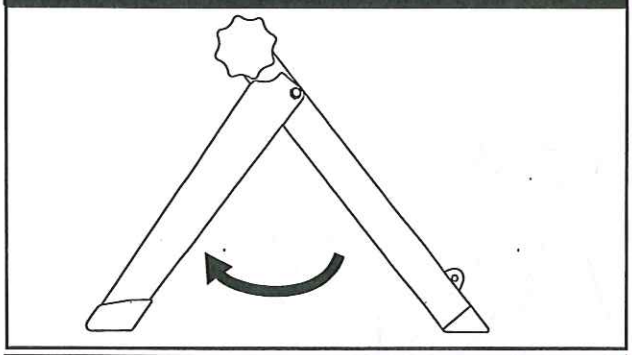
- No quite los pies de los pedales mientras utiliza la bicicleta.
- No intente hacer girar la bicicleta a mucha velocidad o de pie hasta que haya practicado a una velocidad menor.
- No coloque los dedos ni ningún objeto en las partes móviles del aparato de entrenamiento o la bicicleta.
- Mantenga alejados a los niños y animales de su bicicleta y del aparato de entrenamiento cuando los esté utilizando. No permita que los niños utilicen la bicicleta.
- No haga girar a mano la manivela del pedal. Para evitar enredos y posibles daños, no acerque las manos o los brazos al mecanismo de tracción.
- No se baje de la bicicleta hasta que los pedales y la rueda trasera se hayan DETENIDO completamente.

Avant de débuter un programme d'exercice, consultez votre médecin ou un professionnel de la santé. Il vous permettra d'établir la fréquence, l'intensité et la durée d'exercice qui conviennent à votre condition de santé et à votre âge. Si vous ressentez une douleur dans la poitrine, des battements de coeur irréguliers, un souffle court, un évanouissement ou un inconfort quelconque durant un exercice, ARRÊTEZ ! Consultez votre médecin avant de continuer. Le non-respect de ces mises en garde pourrait entraîner des blessures ou de sérieux problèmes de santé.

- Ne retirez pas les pieds des pédales pendant l'exercice.
- Ne tentez pas de monter le vélo à grande vitesse ou debout avant de vous exercer à faible vitesse.
- N'introduisez pas la main, le doigt ou un quelconque objet dans les pièces mobiles de l'appareil d'entraînement ou du vélo.
- Tenez les enfants et les animaux de compagnie à distance de l'appareil d'entraînement ou du vélo pendant l'exercice. Ne permettez pas aux enfants d'utiliser votre appareil ou votre vélo.
- Ne faites jamais tourner le pédalier à la main. Pour éviter un accrochage et des blessures éventuelles, ne posez pas les mains ou les bras sur le mécan isme d'entraînement.
- Ne démontez pas le vélo avant que les pédales et la roue arrière soient à l'ARRÊT complet.

1 TRAINER SETUP / MONTAJE DEL APARATO DE ENTRENAMIENTO / MONTAGE ET RÉGLAGE DE E L'APPAREIL D'ENTRAÎNEMENT

1.1

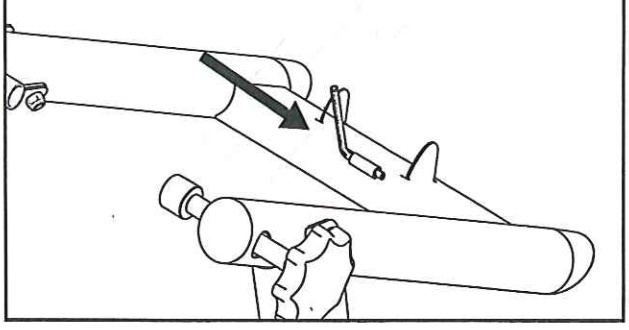


1.1: Fully extend trainer legs and set trainer on flat surface.

1.1: Extienda completamente las patas del aparato de entrenamiento y colóquelo sobre una superficie plana.

1.1: Ecartez au maximum les tiges du trainer et posez ce dernier sur une surface plane.

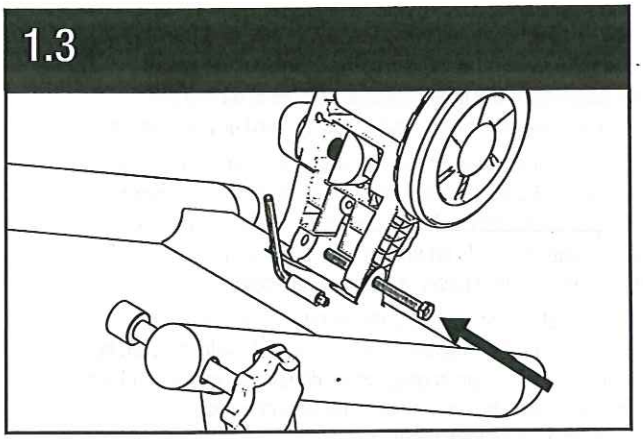
1.2



1.2: Insert L-bolt into trainer frame as shown.

1.2: Inserte el perno en forma de L en el bastidor del aparato de entrenamiento de la forma indicada en la ilustración.

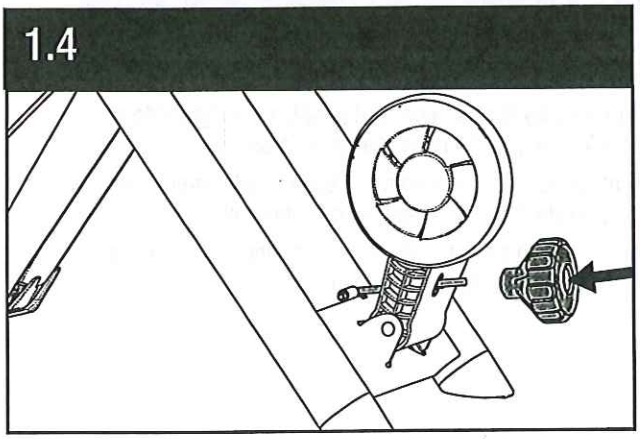
1.2: Insérez l'axe en L dans le cadre du trainer, comme indiqué.



1.3: Insert resistance unit into frame. While holding resistance unit in place, insert carriage bolt into the square hole of the trainer frame, passing through the resistance unit, to the other side of the trainer frame.

1.3: Inserte la unidad de resistencia en el bastidor. Sujetando la unidad de resistencia en su posición, inserte el perno de cabeza redondeada en el orificio cuadrado del bastidor del aparato de entrenamiento, pasando a través de la unidad de resistencia, hasta el otro lado del bastidor.

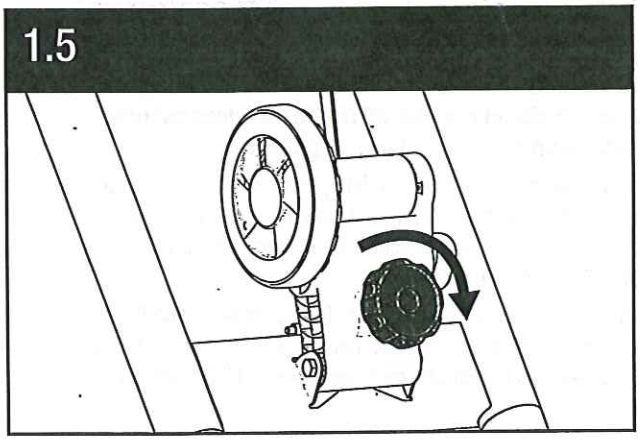
1.3: Insérez l'unité de résistance dans le cadre. Tout en maintenant l'unité de résistance en place, insérez le boulon de carrosserie dans l'orifice carré du cadre du trainer, en le passant par l'unité de résistance pour qu'il ressorte de l'autre côté du cadre du trainer.



1.4: Insert L-bolt into resistance unit as shown.

1.4: Inserte el perno en forma de L en la unidad de resistencia de la forma indicada en la ilustración.

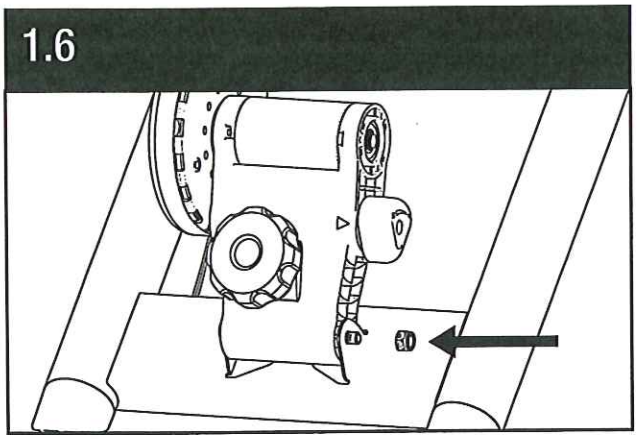
1.4: Insérez l'axe en L dans l'unité de résistance, comme indiqué.



1.5: Turn resistance unit knob clockwise to engage the L-bolt to the resistance unit.

1.5: Gire el pomo de la unidad de resistencia en el sentido de las agujas del reloj para engranar el perno en forma de L en la unidad de resistencia.

1.5: Tournez la molette de l'unité de résistance dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'engager l'axe en L dans l'unité de résistance.

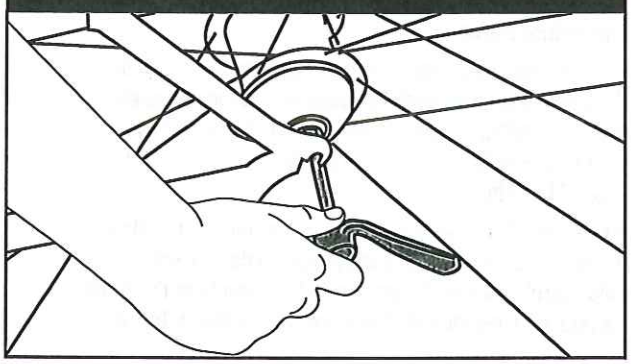


1.6: Place nut onto bolt and secure with 1/2" wrench.

1.6: Coloque la tuerca en el perno y asegúrela con una llave de 1/2".

1.6: Placez l'écrou sur le boulon et serrez l'ensemble à l'aide d'une clé 1/2".

1.7



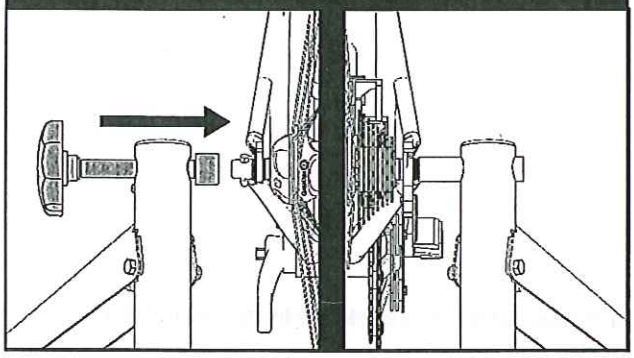
1.7: The trainer is designed to be used with the provided skewer. Replace the skewer on the rear wheel of your bike with the one provided. Make sure the quick release handle is on the left (non-drive) side of the bicycle and faces upward or backwards.

1.7: El aparato de entrenamiento está diseñado para ser utilizado con el espetón incluido. Sustituya el espetón de la rueda trasera de la bicicleta por el espetón incluido. Asegúrese de que el mango de desenganche rápido quede en el lado izquierdo (sin tracción) de la bicicleta y de que apunta hacia arriba o hacia abajo.

1.7: Ce trainer est conçu pour être utilisé avec la broche fournie. Ne remplacez la broche fixée sur la roue arrière du vélo qu'avec la broche fournie. Vérifiez que la poignée de déblocage rapide est bien située sur le côté gauche (non moteur) du vélo et qu'elle est orientée vers le haut ou vers l'arrière.

2 ATTACHING YOUR BIKE TO THE TRAINER
FIJACIÓN DE LA BICICLETA AL APARATO DE ENTRENAMIENTO
FIXATION DU VÉLO SUR L'APPAREIL D'ENTRAÎNEMENT

2.1

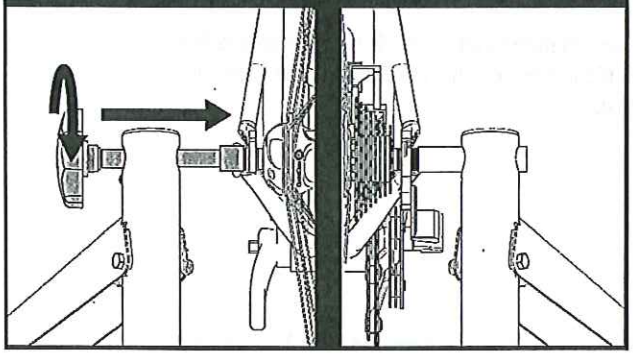


2.1: Lift up bike by the seatpost and position the right side of your bike skewer into the right side of the trainer.

2.1: Levante la bicicleta por el sillín y coloque el lado derecho del espetón en el lado derecho del aparato de entrenamiento.

2.1: Soulevez le vélo par la tige de selle et positionnez le côté droit de la broche du vélo sur le côté droit du trainer.

2.2



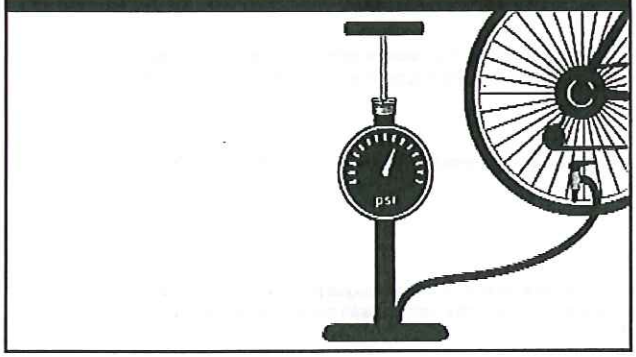
2.2: Turn the knob on the left side of the trainer so it is tight against the left side of the bike. NOTE: the bike does not need to be centered on the roller to function properly.

2.2: Gire el pomo del lado izquierdo del aparato de entrenamiento de modo que quede apretado contra el lado izquierdo de la bicicleta. NOTA: no es necesario que la bicicleta esté centrada sobre el rodillo para que funcione correctamente.

2.2: Tournez la molette sur la gauche du trainer de sorte qu'elle soit serrée contre le côté gauche du vélo. NB : il n'est pas nécessaire de centrer le vélo sur le cylindre de roulement pour qu'il fonctionne correctement.

3 TIGHTENING THE ROLLER AGAINST THE TIRE.
FIJACIÓN DE LA BICICLETA AL APARATO DE ENTRENAMIENTO
FIXATION DU VÉLO SUR L'APPAREIL D'ENTRAÎNEMENT

3.1

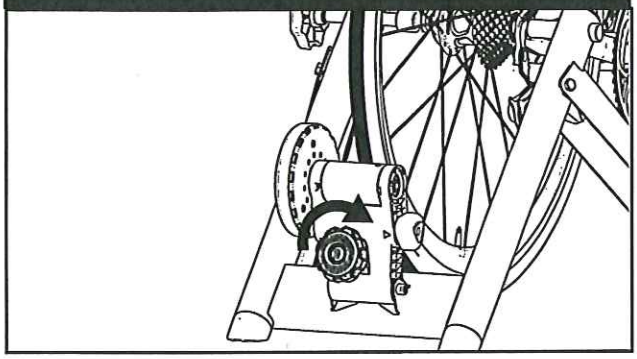


3.1: Fill tire to manufacturer's suggested tire pressure.

3.1: Llene la rueda a la presión indicada por el fabricante.

3.1: Gonflez le pneu à la pression indiquée par le fabriquant.

3.2

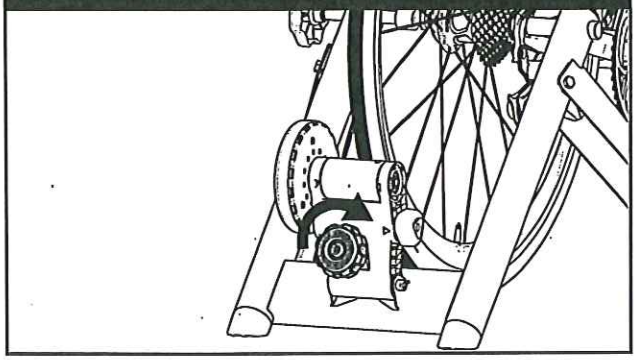


3.2: Turn the knob on the resistance unit until it touches the tire.

3.2: Gire el pomo de la unidad de resistencia hasta que haga contacto con la rueda.

3.2: Tournez la molette de l'unité de résistance jusqu'à ce qu'elle touche le pneu.

3.3



3.3: Turn the knob an additional 2.5 complete rotations, so the roller presses into the tire.

3.3: Gire el pomo otras dos vueltas y media completas, de forma que el rodillo haga presión sobre la rueda.

3.3: Tournez la molette de 2,5 tours supplémentaires, de sorte que le cylindre de roulement appuie sur le pneu.

Lifetime Manufacturer's Warranty
We warrant your product to be free of any defects in material or workmanship. This warranty does not apply to parts that have been worn out through normal use or damaged through misuse, abuse, neglect, accident, or unauthorized modification. Where applicable, incidental and consequential damages are not covered, and there are no other warranties, expressed or implied. This warranty applies to the original owner only. Retain your receipt as proof of purchase.

Warranty Claims and Replacement Parts
If anything goes wrong with your trainer, you must call us on our toll-free Warranty Hotline 1-(800) 783-7257. We'll determine what parts you need, and we'll provide you with instructions on how to quickly get a replacement part so you can get back on your trainer as soon as possible. Customers outside the United States should contact their dealer for warranty service.

Garantía vitalicia del fabricante
Garantiza que el producto estará exento de defectos en material o fabricación. Esta garantía no corresponde a piezas que se hayan desgastado mediante el uso normal o dañado por uso indebido, maltrato, negligencia, accidente o modificación sin autorización. Según corresponda, no están cubiertos los daños fortuitos ni consecuenciales, y no existen otras garantías, expresas o implícitas. Esta garantía se aplica exclusivamente al propietario original. Conserve su recibo como comprobante de compra.

Reclamos bajo garantía y piezas de repuesto
Si falla algo con el aparato entrenador, debe llamarnos a nuestra línea gratis de garantía (608) 274-6550. Determinaremos qué piezas necesita y le daremos instrucciones sobre cómo obtener repuestos rápidamente para poder volver a utilizar el aparato entrenador lo más pronto posible.

Garantie à vie du fabricant
Garantit que ce produit est exempt de tout défaut de matière ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas aux pièces usées par une utilisation normale ou endommagées par une utilisation inappropriée ou abusive, négligence, accident ou modification non autorisée. Le cas échéant, les dommages consécutifs et indirects ne sont pas couverts et ne bénéficient d'aucune garantie expresse ou implicite. La présente garantie est accordée à vie au propriétaire initial des rouleaux uniquement. Veuillez conserver votre reçu comme preuve d'achat.

Réclamations et pièces de rechange dans le cadre de la garantie
Si vous rencontrez un problème quelconque avec votre simulateur, appelez sans frais le service d'assistance responsable des réclamations au (608) 274-6550. Nous déterminerons les pièces de rechange dont vous avez besoin et nous vous expliquerons comment les obtenir rapidement afin que vous puissiez profiter de nouveau de votre simulateur le plus tôt possible.

22781 10/13

5253 Verona Road Madison, WI 53711
1-800-783-7257

Patents Pending / Pendiente de patente / Brevet en instance